







Impilo Entle Ngapande Kwamayeza.

1.—INDLELA YOKUCASA ISIFO.

Siya kukulela. Abantu bati xa baya bekanyiselwa, babone ukuba mabaling ukutintela isifo. Kuyinto esimanga xa ate ubani waqwalasela okokuba imizamo yobulumko bamagqira esingisele ekuphileni, ekubeni ukutintela iyeyona nto bekaufudela ukuzanyisa yona. Ngoku ke kuvasa eluntwini ukuba maluzame ukutintela, okanye ukustibamba isifo. I Dr. Tibbles Vi-Cocca isebenzela ukutintela, yaye ikukutya okup unblil, okukulisayo.

*Yomeleza, umzimba,* ukuba ube noku-melana, ucasa, uze woyise amandla esifo. Ugeva ubani esiti: "Unamisi unempilo entle, Kaulmandele ke, uyakufumana ukuba unamisi lowo ulandela umteto omkulu wokuba nobungcatho ezintweni zonke, akulumkelele ukuya kwake, kwa nezinto azenzayo. Angaba lemplio yake intle kangaka uyifundolelo ngamayeza, okanye ngokuginya i Pills? Hayi- na- kanyo! Bafumane ukuba ukutintela kungapezu kweyeza.

*I Dr. Tibbles Vi-Cocca* ifike ibeke esandleni somntu wonke indlela yohamba abangalelwa *kusoloko kuko impilo elungileyo*, efike imike kulowo unayo andlala ukutintela inkatazo nentlungu xa ase luhambeni lobubom. Sibe ke kwakona sibuyela kwinqondo eyiyo esekwe pezu kwamava.

I Dr. Tibbles Vi-Cocca innandi, yaye isamkeleka, inezinto ezininzi kwakuyo ezikwi Mall, Hops, Kola, kwane Cocoa, iyakutisha, yaye inka namandla. Ixabiso layo likulu ngenjengoko esiselo.

*Kunjania ngendleko* Ungayilanga uyifumane ngesisa. Kukulunga kupela okunokuzwazi, kwi Vi-Cocca ka Dr. Tibbles inabaninjyo sebelungele ukutumela nakwupina umlisi okankanye IMVO ZONTSUNDU, inkonzana yesampulu enalo mgqutanya we Dr. Tibbles Vi-Cocca ngesiselo. Inantakha akuko buqokolo kuyo yonke lentlo. Sisipe esingenakombi ngapande kokunyaniseka. Oki- konke kwenzelwa ukuce ukulunga kwe Vi-Cocca kwaziwe kuwo onke amakuya. I Dr. Tibbles Vi-Cocca ayimbi, okanye ayinasikwa ngengzinye izinto ezenziwa kwange cocoa. Ngenjinye isela inenensa, innandi, inantakha inawo amandla okomeleza, eti ukuya yenziwe kakubale idlulisile kakiluku ekwuhlumeneni umzi-mba.

I Di. Tibbles Vi-Cocca inokufunyanwa kuza zonke ivenkile, kwizindlu zamayeza, nezitora, okanye kutinyelwe kwi Dr. Tibbles Vi-Cocca Limited, 21 Castle Street, Cape Town.

Umpati Wesikolo Oqabukileyo.

U MR. GODBOLT WASE RAFU.

U Mr. B. Godbolt we Commercial School, Graaff Reinet, umbhali we, *Godbolt's Illustrated Practical Arithmetic*. Umsebenzi obalulekileyo ote wambangela udumo kwizimlunge zeli lonke lase Sifa-fika, ustumele into ebalulekileyo. Yenjiwene ukubhalwa kwayo.—July 21, 1898.—Ekuhbeni bendine nganganga- mbo yamatambo enkulu kwixesha eli-dlulayo, ndayalelwa ngomye umntu owaye neso sifo ukuba ndike ndilinge i Pink Pills zika Dr. Williams. Amazwi ake ati zamplisa ngokupheleleyo. Ndati ke ndafuna ibhithole ezintandatu, endinokungqina ukuba zasebenza kakuhle nakum. Zati zingekapeli ezobhithole zintandatu ndaba sendipile kweso sifo, andizanga ndaba nangqangambo yama- tamba emva kokusebenza zona. Kwa- bo bakatazwa yingqangambo yamatambo ndingabacabisa ukuba balinge i Pink Pills zika Dr. Williams. Ume nmyume yokuyisebenzisa lentlo yam nangayipina indlela, ndaye ndizimkela ndipela ekukubeleni. Owako okoleki- ley o B. Godbolt, Graaff-Reinet."

Obu bungqina buxelwa ngentla apa buyinxalenye yenkita emana ukufika ivela kumadoda namankazana azekayo nanodumo olitlode kweli nakwamanye amazwe kulo lonke elimiweyo. Buginjiseka ngamandla kwentandabuzo amandla angumngamalo okuphila kwe Pink Pills zika Dr. Williams kwizimlunge yingqangambo yamatambo. Zikwa ngumciza wokunyanga ingqangambo yamaheleza, isinqe, ingqele, umbefu, umqala, kwane pena, okanye " ukungcungcuka," kwankungcungcuka. Zivela zizama ngokuba ezibhulungu ukutayafa, isifo sesibindi, nezintu, ukunqumka, igazi elibi, ukuya kwecala, nokuti patsha kwe-ntloko. Zitengisa ngabarbeci bonke, okanye zitinyelwe, kungahluka into neposi, ibhithole ezintandatu nge 17/-, inye 3 kwi Dr. Williams Medicine Co., Cape Town. Abafazi nentombi ezikatazwa zizifo zenitlode zazo zibele zitengisa zizo. Namandla aqoytweze kukusebenza nzima nakuzikutisha okudlulisileyo nakupinya into abehle alungelane ngokusebenzisa zona. Nilumkele ezi- ngeezizo nenkohliso.

PAULANI!

NDIYAZISA kubo bonke ukuba IVENKILE ese TAMARA ibuye- le kwakum. Onke Amatayala ayo xa kulhulawa kumtu oyiipetyeko kona, okanye ku

PAUL XINIWE, King William's Town. May 4, 1898.



**EKA POWELL INCINDI YE ANISEED** INOKUPILISA UKOHLOKHOLO LWAKO

ILIYEZA ELAZEKAYO KULO LONKE ILI- ZWE, elitwenga kakulu nzabo bonke.

UBUNGQINA OBUNGACELWANGA.

I DEAN YE VERGER YASE WESTMINSTER ibhala iti—"Ndactyiswa ukuba ke ndilinge i Balsam ye Aniseed; ndjenjengalo, ndazuka ukuncedisa. Ilunge kakulu ndizimbeni nase komelezeni liizi? "

U LIONEL BROUGH, Esq., ichule lemidlalo elaze- kayo ititi" Ndicenga ukuba liliyeza elitunge kakulu kubantu bemidlalo, ndaye ndisofoko ndiilayela kodade nabazalwana bam."

U Mr. THOMAS HUGHES, Chemist, Lindlalo, October 1, 1896 ubhala: "Isingana sendinin- nyaka engamashumi amahlanu anesibini ndise shishini namhla. Ndiyakumbula uma endinika i Balsam yako yokukobela nenjengele, sekuzakuba yiminyaka engamashumi asixenye zenzakayo lonto."

LIBEHLE LIZOMBULULE IZIKOHLI ELA UKUKOHLI ELA KWANGOKUHLWA LI- KUNCEDA KAMSIN'YANE. OQWASELANI UMFANEKISO ONGENTLA UEMAPEPENI ELISONGELI WE LUWO. Emapepini

Nginyangameli Inilungiso, Lako. 1824.

ABASE ZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BAN- GALILIBALI ELIYEZA LIDLALA LOKO- HLELO.

EKUKOHLILENI Kangelam amagama tati Thomas Powell Blackfairs Road, London." kwisiqiniseko sakwa Rulumeni.

IZINTO NGEZINTO

UMNGCWABO.—I Princess yase Austria ingawatywe e Vienna.

FATHER REZZONELLI. - U Father Rezzonelli wase Tinara ubeko walapa edolophini kuzolekvi.

ISIFO ESIBIHUBHISAYO. — Kuko isifo esibihubhisayo e India. Kwiveki pepi leyo yodwa kufe 162.

ABAFE KUFUTANISELWA. — Kutiva amakulu amahlanu amabanjwa abesuka e Siberia abulelwe kukuxinaniswa.

OZIBULELEYO.—E Johannesburg into melana, ucasa, uze woyise amandla esifo. Ugeva ubani esiti: "Unamisi unempilo entle, Kaulmandele ke, uyakufumana ukuba unamisi lowo ulandela umteto omkulu wokuba nobungcatho ezintweni zonke, akulumkelele ukuya kwake, kwa nezinto azenzayo. Angaba lemplio yake intle kangaka uyifundolelo ngamayeza, okanye ngokuginya i Pills? Hayi- na- kanyo! Bafumane ukuba ukutintela kungapezu kweyeza.

IBUKINGU.—Kwiveki epheleleyo kuqubiseke ostemele ababini kwinkalo ekutiya yi English Channel, pesheya; kufe umntu wamnye.

E BHAI.—Kuvakala ukuba ingakaqa e Bhai iyasebenza kwiqela lecala. Sekufe kwisithuba esifutshane ishumu elinesitatu.

UKWENZAKALA KWABAHAMBI.—E Brus- sels, pesheya, kufe abahambi abangama- shumi amabini ananye ngexa yokuqu- bama kwetwini ezimbini.

OWENZAKALEYO. — E Sidbury kuyo umfo owenzakaliswe ngumpu ngokusuke udubule ngokwawo; watsho engalweni wabuhba kwa oko.

OZAKUTSHATA.—U Colonel Sir Richard Martin, ongumpati wase Rhodesia uza kutshata nka namandla. IPhillips, intombi ka Major Phillips wase Ipswich, pesheya.

OYAKUXONYWA.—E Johannesburg nge 19 September umfo ontsondu ogama lingu Jack ugwetyelwe ukufa ngokusuke abutale umfo okutiwa ngu Charlie.

ILANGA.—Akukabonakali nto yimbi; ilanga liqinisile, asazi ukuba izinto zotintina ukuzisa. E Lusutu nakwa Bulawayo, e Mashona balixela nzima.

INGOZI YAMAHASHE. — E Pretoria, Transvaal, kuhle ingozi embi kwiveki epheleleyo. Amabehle amabini ebeyo- ishwe ekarini, ayakuba abeleka estratini. Enzakalise, abantwana ababini, abate bona bafa kwa oko.

KWA MZILIKAZI. — Kwiveki epheleleyo amodada amane abanjwe ngetyala lokubalula. Alinge ukubaleka, ekute kwadutyulwa enye kuwo yafa kwa oko, enye yangwelerwa; abuya abanjwa. Oku kuhle kwa Mzilikazi.

KWELAMA QWELANE. Endaweni ka Rhodes, osiyekileyo isitulo sakona kuba enesase Barkly West, kuye u Sir Pieter Faure. I Boniti nayo jumlele u Mr. J. Studer onganawo, kuba ingenkawuna nto kwiqela lika Rhodes.

UNGUMNTU ONTSUNDU NOKO.—Kutiva ngapa e British Central Africa kuyo umfo ontsondu ongumboti wocingo; wamkela imali eninzi. Lonto isibonisa ukuba besiyakuti senze kakulu, siiteke kancinane, singe sesi le ngoku; koko ingxolo ininzi, yinqaba ke ukubhama.

UKUTSHA KWENDLU.—Umzi wase Qo nec ngobusuku bolwesi Ne, (22 September), kwesikhabdadakazi, wotuswe kubho nga kwentombi zomlilo, ote ngokutambula ukuba asinto igdlaya namntu, wawuka maputputu, kanti kutsha indlu ye Bakl ka Mr. Schroeder ngase Malikeni—ete yabuya yacinywa kamsinya kungekabiko ngozi.

SIN'GABENDUKU.—Noko selaxola nje ungafika amakwenkwana ama Xhosa chamba ngenduku, ezingena kulityalwa naxa kuyiwa etyalikeni. Kwenye iyalike apa e Qonce amanopisa apomane 6d intonga kulo mkhumbi; Ayihle intonga etyalikeni; umntu ubufuza ubhale etya- likeni xa apete i Baibele nculo.

UMOYA OMBI Ezivela pesheya ziti ngo Mgqibelo weveki epheleleyo kwiziqiti ekutiya zi Leeward ne Windward kwa nase Kingston kugalelele umoya ombi, ohamba ngamandla, wabulula 300 abantu, kanti abangena ndawo ubhele ngexa yalo moya bo 20,000. Isixa linyo eninzi eTe e Guadeloupe nase St. Lucia.

INTOMBI ELISELA. Ngenye imini ukufika kwetwini yase Boulogne, igadi ibone inene elitlile lilile; libe ngavuswa alavuka, lada lasiwa zimehlwe ingqangamalo yamatambo. Zikwa ngumciza wokunyanga ingqangamalo yamaheleza, isinqe, ingqele, umbefu, umqala, kwane pena, okanye " ukungcungcuka," kwankungcungcuka. Zivela zizama ngokuba ezibhulungu ukutayafa, isifo sesibindi, nezintu, ukunqumka, igazi elibi, ukuya kwecala, nokuti patsha kwe-ntloko. Zitengisa ngabarbeci bonke, okanye zitinyelwe, kungahluka into neposi, ibhithole ezintandatu nge 17/-, inye 3 kwi Dr. Williams Medicine Co., Cape Town. Abafazi nentombi ezikatazwa zizifo zenitlode zazo zibele zizama ngokuba ezibhulungu ukutayafa, isifo sesibindi, nezintu, ukunqumka, igazi elibi, ukuya kwecala, nokuti patsha kwe-ntloko. Zitengisa ngabarbeci bonke, okanye zitinyelwe, kungahluka into neposi, ibhithole ezintandatu nge 17/-, inye 3 kwi Dr. Williams Medicine Co., Cape Town.

UMSEBENZI E KAPA.—Sifumana inqaku kwipepa lase Kapa i *Methodist Churchman* eliti abafundisi abapa- kati kwabantu abantsundu banga bangawucebisa umzi ontsondu ukuba ukutintela ukufane uye e Kapa, kuba umsebenzi awuko, unqabile; ke ngoko kuyingozu ukufane umntu aye kona. Siyatamba ukuba umzi weyipaula kaku- hle lendawo.

UMIKHELO WE JALI. — Ijaji kwelase Mpumalanga iyakuvuquba umsebenzi kwezandawo zilandelayo. Cathcart Mgqibelo, October 1. Queenstown, Mvulo, Octobers. Dordrecht, Mvulo, October 10. Cala, Tatu, October 12. Butterworth, Mvulo, October 17 Umtata, Mvulo, October 24 Kokstad, Mvulo, October 31.

IJAJI ZELIPUZULU.—U Judge Hopley, ohamba umjikele weliuzulu, utyakwaba- teta amatyala kwindawo ezalatiweyo ngemini ezixeliweyo:—

Victoria West, ngolwesi Tatu Sept. 28. Colesberg, ngo Mgqibelo October 1. Cradock, ngolwesi Bini October 4. Middelburg, ngolwesi Ne October 6. Steynsbury, ngo Mgqibelo October 8. Burgersdorp, ngolwesi Bini October 11. Alwal North, ngolwesi Hlanu Oct. 14. Barkly East, ngolwesi Bini October 18.

ABADLALI BE BHOLA E QONCE.—Abadla- li behbola apa abalunge kwi Frontier C.C. bebeke bano "Mvumo" e Temperance Hall. Umzi ommizi awufikekelanga—noko ke babeko abanye kwaqutywa. Akuko matanda ukuba kwakuko abantu abaninzi babeya kupuma bekhatle nabo. Umvumo waba ngoyolwayo nowanenjengalo. Siyatamba ukuba noko singayi kungena kwincazo yengama nganye, wokolelwa umzi xa siti abaranga ababeko. Senga abakwezileli belisebe lengoma bangafinyezela pezulu. Ingoma yimpilo yomntu. Utini wena?

NGE MOOPLAATS.—Makube kuko into ekoyo kuma Mooiplaats eng e 'moyi.' Sitsho ngonqinwanina lwenteto abamana ukubizana ngayo abakona. Le yenye. — Nditi lomzi Ndogants ndamti ishe kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafudukana ewunjike eyangapantsi nje ingubo umzi ongakanana? Uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafudukana ewunjike eyangapantsi nje ingubo umzi ongakanana? Uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafudukana ewunjike eyangapantsi nje ingubo umzi ongakanana? Uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zemiti akubhetele na kunokwakwiwa kwezindlu zamantshinyane. Alikhile yimina ixa lokuba ashinye amanqungwana amabulelele abukhishi, kunokwandiswa kwawo, afana nawolelshi ongaifika etsale izongo kanti upuma epempeni (or ikitsih)? Ewe ziyakuba ingxande ngamandla; libhongo lake wonke ubani tina apa ukuba ubuncinane bendlu mabube luxando olutlungeyweyo, kunokupanjwa ngeminxeba njenge qobo. Ukutsho ke mna indiyakona, kuba umzi namntu omnye kwi papa lomntu we 3 ku August, 1898, ezi tyile ingubo ngapantsi uyafuduka na? Ukwakwiwa kwengcadalala zengxande zem

# Itole Le Mvo

KING WILLIAMS TOWN, SEPTEMBER 28,1898.



NGOLWESI-TATU, SEPT. 28, 1898.

### ISIFUNDO SE BAIBILE.

ICAWA 2 OCTOBER, 1898.

“ Imvuselelo elungileyo ngu Asa.”—2 Kronike xiv : 2-12.

Kumbula ukuba ubukumkani baqe- keka ekufeni kuka Solomon, bandidi mbini, obakwa Sirayeli nobakwa Juda. Kwezinyanga zintatu zipelileyo sifunde ngebali lobukumkani bakwa Sirayeli; ngezinyanga zintatu siza kufunda ngo- bakwa Juda. Ke ngoko soke siguququ sikangele kwakwixesha lokwahlukana kobukumkani. Sifunda apa nge kumkani elungileyo engu Asa. nahgokupapama kwabantu ngeshesha lake, ukupapama kanye esikunqwenelayo nati kubantu betu kaloko nje.

1. *Ukulahla isono*, v. 3.—Ngalo lonke ixesha esisenesono ezintliziyweni zetu Inkosi ayisayi kusitamsangela. Into esifanelwe kukwenza yona kuqala kukuvuma izono zetu, sizincame. Ama- culo Ixvi, 8.

2. *Intobeko*, v. 4. Asenzanga ezonto esingazenzi kupela, siyekile ezonto esi- ngesizenzile asazenza; sifanelwe kuku- zenza kengoko ukuba sifuna sitanyusa- nqelwe. Luke xi, 28.

3. *Amalungiselelo*.—U Asa wenza into zambini, waka indonga wsza wabakobi- sa abantu (v. 7 ne 8). Uya kuyibona into esifanelwe kukuyakuka ukuba ufu- ndile kuma Korinte iii, 10, naku Juda, vesi 20. Uya kubona ukuba singatinina ukuxbba ukuta ufunde kuma Efese vi; 13-17.

4. *Umandazo*, v. 11.—Lo ngumtandazo olungileyo make siwucacise. Ukuba siyavicela Inkosi ngokolo iyakusinika izinto ezimbini esizifunayo, ukupumla (vesi 7) noloyiso (vesi 12). Siyakupu-mla xa site saguqkela Enkosini sizuze uxolelo(Mat. xi: 28). Siyakuba nolo- yiso xeshikweni siziza sityafile, ubabalo lwake lunokusanela, (1 John v : 4).

#### Ityalike Nezikolo.

Sifumene elinqaku kwi *Churchman* jpepa lama Wesile : “ U Mr. Duncan S. Makohliso e Cala ubala uti, u Rev. S. Mvambo ubencintlanganiso zemvuselelo apa kulo mjikelo wake, kwasincediswa into ehinzi yamadodana, ingengawo asekukanyeni odwa kodwa kwanapuma ebunyameni, ate abuqonda ubukulu bo Somandla. Kwanga kunganja lo, akukonto siyinqwenela ngapezu kwale.”

Ngomhla we 30 ku August, 1898 isi- kolo sakwa Ncwana sifikelwe ngumhloli wezikolo u Mr. MacLaren M.A., indoda ezolileyo, epolileyo, nesebenza umsebe- nzi wayo ngapandle kwenkatozo. Ititshala zezi: Mr. Wm. W. Kabane, osele neminyaka emihlanu nenyanga ezisibozo efundisa. Miss Elizabeth Banya, okwi kwatsha yokuqala. Zati xa azayo zabo- nakala ukuba ziyagodola ; kwad kwaku- quba zonwaba, zehla izibilini. Inani hbantwana ngama 90. Abebeko 88. Bema ngoluhlobo ezitandatini: - Ku Standard IV. bebe 7, kwapumelela 5, ku III. bebe 13,0 kwapumelela 12, ku II. bebe 11, kwapumelela 7, ku I. bebe 18, kwapumelela 16, B bebe 16, kwapu- melela 15, A bebe 23, bapumelela bonke.

Ngo Mvulo, 12 September, ibizizililo kusapo nabazali base Vvaqu, beku- fiduka umhlobo omdala u Mr. Mazwi, ubesic le neminyaka elishumi elinesixenxe esebenza apa, kuqala njengo titshala, waza kamva wangumncedisi womfundisi. Ubeluncedo eramenteni nangezinye indlela kuba ibinguye umpati kwaya, nomdlali luhadi (awaye ligeisa kulo), uya kupata iramente Elukolweni ngase Kokstad. Iramente le yakowabo endala ayifumananga imxote nje ze, nge Cawa ukumka komhla ihlanganisene yamcuzela isidlo esimmandi. Kutc eku- pumeni kwalontlanganiso yasuka into ta Nyokwana (u Ngojongogo) nento ka Raba, zenza inteto ezimnandi zimfu- mbatisa amabhaso eramente. Ikwaya nayo ayisilelungA ngengoma zayo ezi myoli, njengoko nowase Sihobotini esa- yikumbula i *Cock*. Ngokuhlwa nge Cawa umfundisi omkulu wenze inteto eyakulityalwa kudala ngobumnandi bayo, ebulela. ebulisa u Mr. Mazwi. Ekugqibeni kwake ukuteta umte gidli ngebhaso lenewadikazi ezimbini nokucacisa Izibhalo. Ndlela-ntlle nto ka Mazwi.

EZASE KNAPPS'HOPE.

Umzi wakwa Gqadushe uyavuka. Unenyanga ezisitoba upetwe ngu Rev. Isaac Wauchope, omana ewuhambela esuka emzini wake e Bofolo. Into yo- kuqala kufunyenwe ititshala engqonggo u Mr. C. K. Labase, umfo ofike wange- nisa ukupila emzini. Usapo lwesikolo obeluyi 84, namhla lukwi 114, ekubona- kala sekutuneka kongezwe eyesitatu ititshala. U Mr. Wauchope ucinga ukuyisebenza ityalike yakwa Gqadushe ayifake umgangato weplanga, nopahla lwezinki.

Ngomhla we 16 September, ibisisi- xwoxwe se *concert*, ne timid, kuzanywa imali yempahla zesi kolo. I kwayile ebeziko bezinc- (1) Eyase *Knapps Hope*, ebipetwe ngu Mr. C. K. Labase, ititshala. (2) Eyase Annshaw, ebipe-

twe ngu Mr. Tunyiswa, ititshala yakwa Kamai (3) Eyase Debe- kwa Mareba, ebipetwe ngu Mr. Ncapayi, ititshala yakona. (4) Isinqenqana ease Sinqe- nqeni —iyi quartette ye Chairman (Rev. I. Wauchope, Misses Grisell and Jubilee and Master Isaac Stephen Wauchope).

Ezi kwayile zicule baba ngamayilo abagwebi, kuba ite enye bati hayi igqibile, kwaza kwakusuka enye bati hayi nantsi *eyona*. U Mr. Ncapayi ubonakéle ngati unamava. ekuvumiseni. Kuyakuke kuguxane no Mr. Labase eke waba. nexesha kwa Gqadushe. U Mr. Tunyiswa ngumfo olandekayo emculweni (*very good-natured and respectful*). Akuko mimi vaka yayola ngapezu kwale e Xesi. Bekuko no Mr. Mbanga Marela, no Daniel Marela, no Mr. Joseph Marela, no Mr. James Marela, izikulu zakwa Ngqika e Debe, ezabeta wanzima umse- benzi. Kuko nomfo omnaudi kuneeae ititshala yase Pevuweleni (uxolo ngegama lake, inditshalekile), kunye no Mr. Nanga—a capital fellow. Abafana baka Kona kunye noka Ngcuka bayiyolisa kakulu intlanganiso, kunjalonje bayi- galela imali. Kumnandi ukuba sibe siluhlanga— uhlanga ! uhlanga!! Maluputumane uhlanga!

Zisava kubuye zibeko ikonsati malu- nga ne Kresmesi kuba kuza kwakwa umzi. Koda kuclwe ne Dike ne Qonce.

Kungene £7 15s 6d.

Abuleleka kakulu amazwi atetwe ngu Mbanga Marela. Uyise ngunozila wale ramente yase Bofolo yada yapatela e Dikeni yada yese e Xesi nase Debe; Nidibone kule kwayile nenkwenkwe ka Joseph Marela—isizukulwana sesihlanu ebu- Krestwini ukususela ku Marela ozala u Jan Marela, ozala u Mbanga Marela, ozala u Joseph Marela—ngama- gqoboka onke lawo ukutabatale kuma- xesha ka Ntsikana.—MBUMB' AMANYA- MA.

#### AKA NOGQALA

AMAYEZA

### Adumileyo Ezityalo

ALUNGISELELWE nge nyameko nange ngqondo kumzi wake wama yeza e Bofolo aye ikakulu enziwe ngemiti yamayeza. Aluncedo oluqinisekileyo kwizifo enzelwe zona.

Iyeza Eliqinisekileyo—Incindi yokuphiisa ukulunywa s,4 yi nyoka, njalo njalo ..... 7 Umpilisi—We sisi segazi, njalo njalo ..... 2 Iyase Afrika—Lokuphiisa izinyo kwaoko ... Igingidi Yezityalo—Yokuphiisa intloko ... Umhlambi Omtsha we liso—Wokuphiisa amchlo abuhlungu ..... 2/-, Umceza we Zityalo we Alkali—Wece- eine ..... 2/6, and Elokuqaba Elitsha —Le Ngqangqambo Zamatanbo Umdambisi—Wokutsha ne Zilonda njalo njalo ...

Umceza omandi we Rihubarb—Wokunce- da intsana ELEMISIJA—Lokuruneka ..... 1/6 Elase Indiya lokunika mandla—Xa uno- kutyafa njalo njalo ..... 2/0 Umpilisi Ongumangaliso—Amafuta ama- nxebe nezilonda njalo njalo ..... 2/6 Umgudisi—Wobuso oburabaxa njalo nja- lo ..... 2/6 and Umpilisi we Cancer ..... 1/6 Umpilisi we Germicide—Zokuphiisa i Gcushuwa, njalo ..... 1/6

21 0 njalo .....15

*Onke anokufunyanwa enamapepa ngesi Ngesi, ngesi Bhulu, nangesi Xosa.*

Lamanani axeliweyo ngawe botile ngapandle kwe posi.

### JESSE SHAW

EDICAL IBOTANIST, ETC.,

FORT BEAUFORT

## C. A. Jay & Co.

BASE QONCE.

BAFIKELWA ngeveki zonke zinqa- nawa eziza nempahla zentsimbi. Izinto zokusebenza, zentlobo zonke, zawo onke amashishini Izitya— Ezegilasi, Ilampu, Iparafni, Amagaba, Imihlakulo, yentlobo zonke, Amazembe, Ibedsteads, njalo-njalo.

#### YIZAZI KUZIBONELA.

### Itestamente Endala,

NGEMIBUZO NEMPENDULO

NGU

REV. W. A. GOODWIN, M.A.

*Yaguqulelwa esi-Xoseni ngu Alfred B. Jele*

Inokufunyanwa ngoku kwi Ofisi Mvo, nge 1/6; nge Post, 1/9.

## ORSMOND'S PREPARATIONS GREAT AFRICAN REMEDY

THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE

FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME

FOR COLIC, DIARRHŒA, DYSENTERY, AND SUMMI BOWEL COMPLAINTS.

GUARANTEED SPECIFIC UNVALUED TONIC FOR FEMALES.

FOR KIDNEY AND URINARY DISORDERS, ECZEMA AND ERUPTIONS, SORES, SYPHILIS, SCROFULA, RHEUMATISM, PAINS IN JOINTS AND MUSCLES.

FOR LIVER, STOMACH AND BOWELS PILES AND CONSTIPATION, ARE MILD AND EFFECTIVE.

FOR NEW AND OLD SORES, SKIN DISEASES, RHEUMATISM, PAINS IN JOINTS AND MUSCLES, SPRAINS, INFLAMMATORY SWELLINGS.

PREPARED by G. E. COOK, MEDICAL HALL,

KING WILLIAM'S TOWN

#### KAFFRARIAN PRIVATE SCHOOL.

ESI Sikolo sivulelwe ukuguqulisa isi Ngesi nesi Xosa. Kufundwa ne Dutch, Latin, Greek, Mathematics, Sci ence ne Civil Service, ngabatandayo. Umhihiso ngu

W. A. SIWISA, M. ARMSTRONG, (Late A. MELASS), NGUMENZI NOMTENGISI MAYEZA, CATHCART ROAD, QUEENS TOWN.

INTLOBO zonke zamayeza okunya- nga abantu, nempahla ebambayo. ubuqolo, imifisi, zinokufunyanwa ngaba ntsundu kona

## Stop Coughing!

Every cough makes your throat more raw and irritable. Every cough congests the lining membrane of your lungs. Cease tearing your throat and lungs in this way. Put the parts at rest and give them a chance to heal. You will need some help to do this and you will find it in

Ayer's Cherry Pectoral cures because it heals. It goes to the very seat of trouble, quiets the inflammation and makes a permanent cure. Begun in time, it is the one great preventive to all serious lung troubles.

## Ayer's Cherry Pectoral

From the first dose the quiet and rest begin; the tickling in the throat ceases; the spasm weakens; the cough disappears. Do not wait for pneumonia and consumption but cut short your cold without delay. Ayer's Cherry Pectoral cures because it heals. It goes to the very seat of trouble, quiets the inflammation and makes a permanent cure. Begun in time, it is the one great preventive to all serious lung troubles.

Beware of cheap imitations. See that the name Ayer's Cherry Pectoral, is blown in the glass of each Bottle.



**J. HILNER,**
Umenzi-Wotshi Nemisebenzi Yobedu E-QONCE.

Xana ufana Iwotshi. Intsimbi Ezinku- lu Zamaxesha, Nempahla Yentsimbi Yentlobo zonke—kubhekiswa kuye. *Ikipala ezilungileyo ze Goldé; Imise- sane yokungeja neyokutshata iqalela kwi 7s. 6d. umnye.*

Abangama bayitunyelwa Impahla nge Posi ngepanyazo

Olandele icebo Lomhlobo. "Bendinengele enkulu mzuzwana," utsho u Mr. John Arthur wase Berea Road, Durban. " Ndaye ndikhoilela ngokusitukutezi ; ndada ndayacelwa ngomnye umhlobo owandivayo ukuba nditenge elika Chamberlain Lokohloko. Ndisele amaxesha ambalwa, impungu yakululeka, kwapela nokuqweta emquleni. Iyeza elilungileyo endlwini." Litengiswa ngo R. Lumsden & Co., aba- engisi bamayeza e Qonce.

## Itamsanqa kuma Fama Antsundu

AMAFAMA antsundu akazi ukuba aziyekele indyebo ngo- kungayilimi ITSHIKILI Isetyenziswa Kakulu apa e Koloni ngabantu abamhlope nabantsundu. Ngamawaka waka eponti zobunzima be Tshikili ezivela kwamanye amazwe ziza kweli, kanti inako ukulinywa. I-akili kweli iyalingenisa i shumi leponti.

Lixesha lokulinywa kwayo eli u SEPTEMBER no OCTO- BER, emva kwemvula. Ilinywa kumhlaba omvungumvungu. Ayityiwa zinkumbi, ayingenwa nayi rusi. Yinto yokulinywa kengoko ngamafama antsundu. Make ilingwe.

S. SALOMON,

Umenzi Wekofu ne Tshikili,

E QONCE

## SOLOMON S. T. DAMBUZA,

### *Umcweli no Maki, e Bai,*

Wumzi wakowabo Ontsundu ukuba unokuwakela IZINDLU nge Zinki, namaplanga ngapakati, Azihombise; ITYALIKE ezine Maphla yazo yonke; E Bayi na PINA ape Afunwayo. Ngexabiso elepantsi.

Wenza ne BOKISI EZINTLE nge £3 ihlaulwe kwaoko ; EZABA- TSHAKAZI, ezine drawers ngapantsi, £2 10s, Indleko zokutunyelwa zihlaulwe ngulowo sukuba eyifuna.

#### S.S.T. DAMBUZA, Raleigh St, Port Elizabeth

The New Jagersfontein Mining and Exploration 60, (LIMITED).

## JAGERSFONTEIN MINE

*The General Manager inti- mates that able and strong men will find work,*

Good Wages. Food Free, and Good Treatment.

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKU- *MBA NOKUPANDA, LIMITED*

### Umngxuma\_wase\_Jagersfontein

*Amadoda apilileyo, awomele- leyo owuzuza umsebenzi.*

Imivuzo Iyamkeleka kutyiwa kwakona nempato intle **Kakulu.**

## I KAYA LABANTSUNDU, LADY FRERE

NDAZISA bonke abahambi abantsundu pakati kwe Komani ne Cala ne Ndwe. Ukuba ndigcina I-Kaya Labahambi e Lady Frere (Cacadu). Aba- ntsundu bamkelwa ngobubele obukulu. Impato intle.

Nalo ekungeneni ngakwi Post Office. Yiyona Hotele yokuqala epata kakuhle Abantsundu. Nakuya kuyo.

UMNINILO NGU

THOMAS SKINNER.

COMMERCIAL HOTEL, LADY FRERE

## I-HOTEL USE XONXA (Driver's Drift)

(Pakati kanye kwe Komani ne Lady Frere).

R. H. FLYNN

UMNINIYO

Le Hotele njengokuba isezandleni zompati omtsha nje. ite yalungiswa kakuhle, naba hambi banokufumana izinto zonke ezifanelekileyo Itafile inezinto ngezinto, nabaququzeleli abangabo. Kugcinwa ibabile entle Izitali zibanzi, ne gram ekuteleyo. Bonke abantu baya menywa baye bengayi kudaniswa

